MISTY RAIN SCANS PRESENTS:
TSUKI TO TAIYOU NO PIECE
VOLUME 1 CHAPTER 2
PROOFREADER: SHNITZYL
CLEANER: RINNU
TSER: NIGHTACE
TRANSLATOR & QCER: BLEACHEDCOLOR
mistyrainscans.blogspot.com

Merry Christmas

TSUKI TO TAIYOU NO PIECE

I haven't seen him lately ...

I haven't even heard his voice ...

I was waiting half a year ...

Mail from the *senpai* I love.
CHAPTER 2

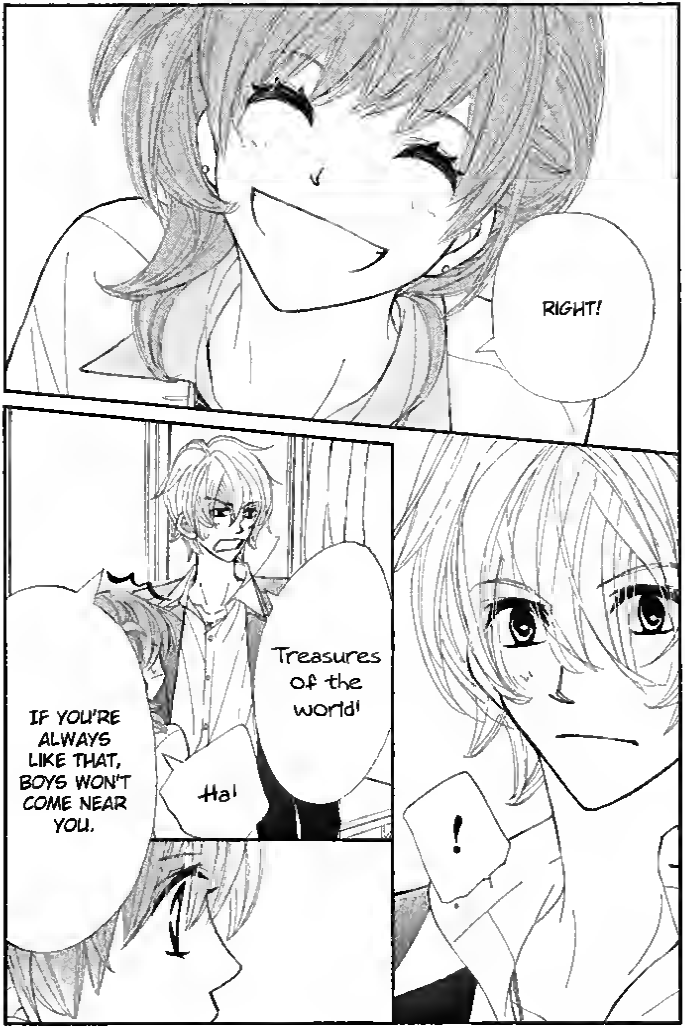
WHAT IS THIS?
EVEN THOUGH WE HAD THEM TAKE OUR SURVEY, WE DIDN'T GET ANY GOOD ANSWERS BACK!
THERE'S EVEN ONE THAT JUST SAYS,'I WANT TO DO SOMETHING WITH A GIRL'!
ARE THEY ASKING ME TO DO SOMETHING ABOUT THIS?!
HEY, ABOUT THIS ...
HEY! USAKO !!!

HEY! AND, WHAT'S UP WITH THE WHOLE 'USAKO' THING?!
HOW DARE YOU, ZONING OUT LIKE THAT?!
Smack
WELL, IF YOU SAY TSUKINOKISAWA MIMI, IT KINDA, SORTA SOUNDS LIKE USAKO, DOESN'T IT?
HEY!
AH!
WOW, A BOY WHO CAN SAY THAT KIND OF STUFF LIGHTLY IS SORTA FISHY.
YOU JUST DON'T HANG AROUND A LOT OF GUYS, THAT'S ALL.
YOU'RE AN UPTIGHT GIRL.
I MEAN, IT'S WEIRD!

Slam!
Bang!
!?
Glare
MIDDLE-AGED GEEZER?! ARE YOU STUPID OR SOMETHING?!
HEY, THAT'S SEXUAL HARASSMENT! ARE YOU SOME MIDDLE-AGED GEEZER?!
Huh
YOUR SUBJECT IS ...
WAIT ...
THAT PENDANT TOP!

T/N: I'M NOT ACTUALLY SURE WHAT HE'S SAYING IN THE TWO BUBBLES. HE'S SAYING VERY COMPLICTAED THINGS ABOUT ROCKS. WHAT I HAVE THERE I JUST GOT FROM THE WIKIPEDIA ARTICLE, SO CREDIT TO THEM

FLUORITE (ALSO KNOWN AS FLUORSPAR) IS THE MINERAL FORM OF CALCIUM FLUORIDE (CAF2). IT BELONGS TO THE HALIDE MINERALS IT CRYSTALLIZES IN SOME METRIC CUBIC HABIT, ALTHOUGH OCTAHEDRAL AND MORE COMPLEX ISOMETRIC FORMS ARE NOT UNCOMMON
WHAT ...?
FLUORITE IS A COLORFUL MINERAL BOTH IN VISIBLE AND ULTRAVIOLET LIGHT AND THE STONE HASDECORATIONAL AND LAPIDARY USES INDUSTRIALLY, FLUORITE IS USED AS A FLUX FOR SMELTING AND IN THE PRODUCTION OF CERTAIN GLASSES AND ENAMELS
QUARTZ AND FLOURITE!
EH? FLOUR ...?
FLOURITE!
THIS PENDANT IS REALLY COOL!
WOW, I GUESS ROCKS REALLY ARE A TREASURE TO THIS WORLD
F
THAT IS! F2.


RIGHT!
!
Treasures of the world!
Ha!
IF YOU'RE ALWAYS LIKE THAT, BOYS WON'T COME NEAR YOU.

AH,
TOO MUCH?
I haven't seen him lately ...
I haven't even heard his voice ...
HM? WHAT'S UP WITH THIS LESS EXCITED TSUKI-NOKI?
AH!
I DON'T LIKE IT, THAT RUDENESS!

Half a year again.
Mail from the senpai I love.
sigh

I - I GOT MAIL FROM SENPAI.
...
YEAH
...
I GUESS THAT'S PART OF IT TOO
...
WHAT'S WRONG? YOU'VE BEEN DOWN THE ENTIRE MORNING.
IS THIS BECAUSE YOU COULDN'T THINK OF ANY GOOD GAME IDEAS?
"THERE'S SOMETHING I NEED TO TALK TO YOU ABOUT."
YAY!
"LET'S MEET UP NEXT TIME."
NO WAY?! AND WHAT DOES IT SAY?

...HEY
IT'S BEEN HALF A YEAR, AND NOW HE'S MAILED ME
HM AND WHAT COULD YOUR 'COUPLES TALK' BE ABOUT ..?
OH. WHAT DO YOU THINK THIS IS ..?

I FOUND JEWELS!
THAT'S RIGHT!
I MEAN, SHE HAS TO LIKE THESE!
Hahai
THIS SEEMS EXACTLY LIKE SOMETHING USAKO WOULD LIKE.
WHAT, WHAT?
TREASURES THAT COME FROM THE SANDS

Sigh
You just don't hang around a lot of guys, that's all.
You're an uptight girl.
SO, IT'S LIKE THAT...
RUNNING FOOTSTEPS
SLAM!
USAKO!
LOOK!!!

DO YOU WANT TO DO A TREASURE HUNT?
FOR INSTANCE,
LET'S HIDE SOMETHING AROUND THE CAMPUS AND GIVE OUT HINTS TO WHERE THAT SPECIAL THING IS!
OH? UH, AH, THEN

こんなときには
外遊び
教室遊び
LET'S DO BOY-GIRL TEAMS! THE WAY THEY FIND THEIR PARTNER CAN ALSO BE A GAME..
WHOA! THOSE ARE ACTUALLY GOOD IDEAS.
IN THAT CASE, I HAVE SOME GOOD BOOKS RIGHT HERE TO
YOU GOT THESE READY FOR ME?!
AND THE OTHER DAY, YOU SAID SOMETHING AND I SAID IT WAS WRONG. LOOKING BACK ON IT NOW, I REALIZE THAT YOU WERE RIGHT

OH YEAH! WHAT ABOUT THE PRIZE?!
NO! WE'RE NOT DOING THAT!!!
AREN'T FAKE ROCKS GOOD ENOUGH FOR THIS?
IT'S A TREASURE HUNT, RIGHT?! WHERE DOES THE HUNT LEAD?
TO THE TREASURE !!!
.....

AHAHA!
I'M SUPER EXCITED ABOUT THIS TREASURE HUNT!!! THE THOUGHT GETS YOU PUMPED, RIGHT?!
I DIDN'T KNOW THAT I HAVE TO SAY THIS, BUT YOU DO KNOW WE CAN'T COMPETE, RIGHT?
WHAT?!
I'LL BE THE ONE TO HIDE THE TREASURE
!!
...BUT THAT'S-
HER WAY OF THINKING IS LIKE A MIDDLE SCHOOLERS
HUH.

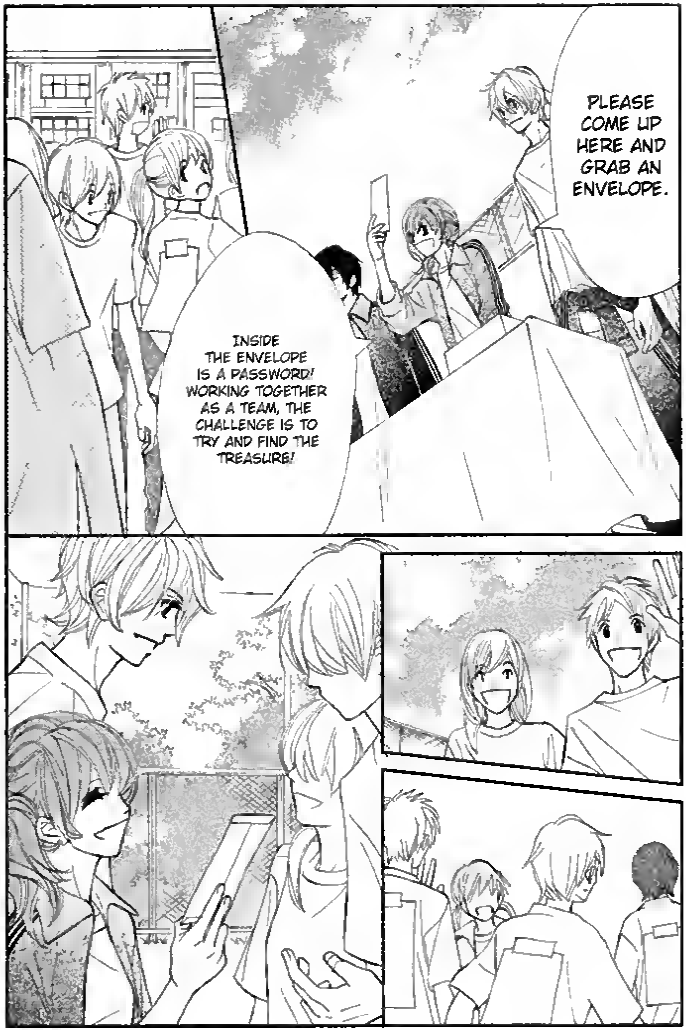
FOR THE CLASS COUNCIL OF 2-A, PLEASE GO SEE YOUR HOMEROOM TEACHER IMMEDIATELY.
AH! THIS IS BAD!
I FORGOT TO GIVE THE TEACHER OUR IDEA!
USA! I'LL GO DELIVER IT RIGHT NOW!
OH WELL...
AND IT'S WRONG
AND THEN YOU'RE GOING TO TELL ME YOU BELIEVE IN THE TOKUGAWA TALES AGAIN
...NO! I MEAN...
WHEN I WAS LITTLE, I WANTED TO BE A PIRATE, YA KNOW...
YEAH, YOU SEEM LIKE THAT SORTA PERSON...

Haha
I GUESS I'M LIKE A TOMBOY, HUH?
...NO, NOT LIKE THAT.
I MEAN, YOU'RE THE TYPE OF PERSON WHO DOESN'T SWAY.

I THINK
THAT YOU'RE NOT THAT BAD.
...
YEAH.

AH!?
LISA-POWER UP?!
YEAH!
YEAH! SUDDENLY I HAVE ALL THIS ENERGY INSIDE ME!!!
ANYWAY, LET'S FOCUS ON THE GOAL IN FRONT OF US FOR NOW!
HEY! ABOUT THE PRIZE-
AH,!
WHAT ABOUT STRAPS? I'LL EVEN MAKE THEM MYSELF!
IN THAT CASE!

CLASS 2-A REPRESENTATIVE HERE! LET'S START THIS TREASURE HUNT!
FIRST, WE'RE PLAYING A MALE-AND-FEMALE PARTNER GAME!
SEE THAT NOTE ON YOUR BACK? FOR YOUR FIRST TASK, PLEASE FIND THE PERSON WITH THE SAME WORD ON THE NOTE ON THEIR BACK
AFTER WE FIND THE OPPONENTS ...


PLEASE COME UP HERE AND GRAB AN ENVELOPE.
INSIDE THE ENVELOPE IS A PASSWORD! WORKING TOGETHER AS A TEAM, THE CHALLENGE IS TO TRY AND FIND THE TREASURE!

THAT WAS FUN!
TSUKI NO SASAWA-SAN!

WHAT?
OH I SEE IT'S ALREADY OVER
YOU KNOW,
.....
IF YOU START THINKING THAT THIS IS THE END
YOU START FEELING A LITTLE MELANCHOLY
ARE YOU AN IDIOT?

WAIT, YOU!
WHY ARE YOU GUYS EVEN SAYING THESE THINGS? IT CREEPS ME OUT
THAT'S WHAT I WANNA SAY TO YOU!

IT ALL STARTS FROM HERE!

I'VE FINALLY MADE THE DECISION THAT I'M GONNA GO SEE SENPAI AND HEAR HIM OUT
REALLY!?
GOOD LUCK!
TO TELL YOU THE TRUTH, I'M ACTUALLY SORTA SCARED BUT-
MIMI!
YOU HAVE A REALLY SERIOUS FACE ON. ARE ABOUT TO DO SOMETHING STUPID?
YEAH! AND RIGHT NOW,
YEAH! IT'S NOTHING!
EH?
I'M UNSHAKE-ABLE!
I'M GONNA FACE HIM!

... WHERE IS THAT PAPER ...
... THIS!
ADDRESS ...?
2130
top of the top
'2130, top of the top' means ...
I wonder if on top of the rooftop at 9:30 is okay?

2—A
INORI, WHERE ARE YOU GOING?
JUST OUT FOR A LITTLE BIT! I'LL BE BACK SOON!
I'LL CALL YOU WHEN I'M HOME, OKAY?
IF YOU DON'T HURRY WE'LL BE TURNING THE LIGHTS OFF!
I WONDER WHEN SOMEONE PUT THIS IN THIER POCKET
Well, it's an easy thing to do, but I wonder what the treasure hunt means to me
And, wait, isn't that Usa!

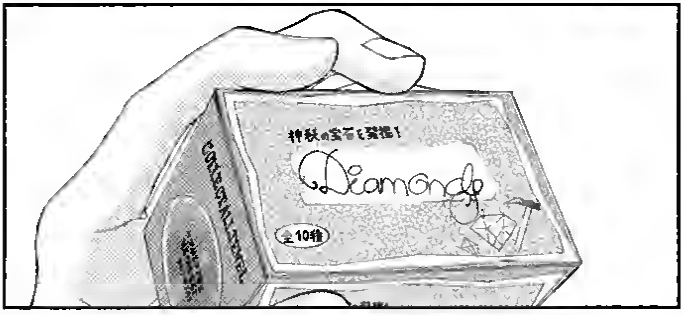
...AH!
SAYING THAT THE ROOFTOP IS THE 'TOP OF THE TOP'
THEN 'TOP OF THE TOP' MUST MEAN ..
UP?
WHAT A BEAUTIFUL ...

SHOOTING STARS ...?
I'M GLAD YOU CAN SEE THEM SO WELL!
!

THEN, THAT PASSWORD-
AHAHA!
SAITOU-KUN?!
YOU SAY IT LIKE THIS -

I THOUGHT YOU MIGHT LIKE IT ...
YEAH ...

THEY'RE LIKE DIAMONDS, AREN'T THEY?


Diamonds
全10種

Misty Rain Scans

Wants you

- Raw Provider/Scanner
- Translator
  (Korean, Japanese, Chinese, Vietnamese)
- Proofreader
- Cleaner
- Typesetter
- Redrawer

Visit us at: mistyrainscans.blogspot.com